



| English | Dari |
|--|---|
| Community Consultation Cannington and Maddington area | مشاوره اجتماعی ناحیه‌های کنینگتون (Cannington) و مدینگتون (Maddington) |
| Public schooling in the Cannington and Maddington area | مکاتب دولتی در ناحیه‌های کنینگتون (Cannington) و مدینگتون (Maddington) |
| The State Government is undertaking community consultation with local parents, students and community members about schooling in the Cannington and Maddington area and possible changes to Cannington Community College, Sevenoaks Senior College, Cannington Community Education Support Centre, and Yule Brook College. | دولت ایالتی در مورد مسایل آموزشی در ناحیه‌های کنینگتون (Cannington) و مدینگتون (Maddington) و تغییرات احتمالی در کالج اجتماعی کنینگتون (Cannington Community College)، کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College)، مرکز حمایتی آموزشی جامعه کنینگتون (Cannington Community Education Support Centre) و کالج یول بروک (Yule Brook College) با والدین، دانش‌آموزان و اعضای جامعه مشاوره می‌کند. |
| The Department of Education's preferred model of secondary schooling is to, where possible, provide students with continuity of learning from Years 7 to 12 within a single school environment. | وزارت آموزش مدلی را در دوره متوسطه ترجیح می‌دهد که، در صورت امکان، زمینه آموزش دانش‌آموزان را از کلاس هفتم تا دوازدهم در محیط ثابت یک مکتب فراهم کند. |

| | |
|--|---|
| At present: | در حال حاضر: |
| <ul style="list-style-type: none"> • Cannington Community College caters for students in Kindergarten to Year 10. Students then need to enrol at Sevenoaks Senior College or another school for Years 11 and 12. • Sevenoaks Senior College caters for students in Years 11 and 12. The Big Picture Education Australia program is one of a range of programs offered at the College. • The Cannington Community Education Support Centre caters for students in Years 7 to 12 across two sites. Students in Years 7 to 10 attend Cannington Community College and students in Years 11 and 12 attend Sevenoaks Senior College. • Yule Brook College caters for students in Years 7 to 10. The College uses the Big Picture Education Australia program to provide individualised learning plans for students. Students then have the option to continue their learning at Sevenoaks Senior College for Years 11 and 12, either in Big Picture or other secondary courses. | <ul style="list-style-type: none"> • کالج اجتماعی کنینگتون (Cannington Community College) دانش آموزان کودکانستانی تا کلاس دهم را پوشش می‌دهد. دانش آموزان سپس باید برای کلاس‌های یازدهم و دوازدهم در کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) یا مکتب دیگری ثبت نام کنند. • کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) دانش آموزان کلاس‌های یازدهم و دوازدهم را پوشش می‌دهد. برنامه موسوم به «The Big Picture Education Australia» یکی از برنامه‌های گوناگونی است که در این کالج اجرا می‌شوند. • مرکز حمایتی آموزشی جامعه کنینگتون (Cannington Community Education Support Centre) دانش آموزان کلاس‌های هفتم تا دوازدهم را در دو شعبه پوشش می‌دهد. دانش آموزان کلاس‌های هفتم تا دهم در Cannington Community College و کلاس‌های یازدهم و دوازدهم در Sevenoaks Senior College حضور می‌یابند. • کالج یول بروک (Yule Brook College) دانش آموزان کلاس‌های هفتم تا دهم را پوشش می‌دهد. این کالج از برنامه Big Picture Education Australia برای ارائه برنامه‌های یادگیری فردی به دانش آموزان استفاده می‌کند. دانش آموزان سپس این گزینه را دارند که به تحصیل شان در کلاس‌های یازدهم و دوازدهم در Sevenoaks Senior College یا در برنامه Big Picture یا در کورس‌های متوسطه دیگر به تحصیل خود ادامه بدهند. |
| There are currently 1691 students between the four schools. | در حال حاضر ۱۶۹۱ دانش آموز در این چهار مکتب آموزش می‌بینند. |
| The current structure of the schools has been a topic of discussion in the community. There are concerns about the requirement for students to change schools during their secondary education. | ساختار کنونی این مکتب‌ها در میان جامعه موضوع بحث بوده است. نگرانی‌هایی در مورد الزام دانش آموزان به تغییر مکتب در دوره آموزش‌های متوسطه وجود دارند. |
| There are a number of factors to consider, including: | چند عامل در هنگام تصمیم‌گیری نقش دارند، به شمول: |
| <ul style="list-style-type: none"> • the number of students enrolled; • resourcing schools to maximise student learning; and • continuity and consistency in learning and student support. | <ul style="list-style-type: none"> • تعداد دانش آموزان ثبت نام شده؛ • تأمین منابع مکتب برای به حداکثر رساندن یادگیری دانش آموزان؛ و • تداوم و ثبات در یادگیری و پشتیبانی دانش آموزان. |

| | |
|--|---|
| <p>Local community members are invited to have their say through an online survey, where they can select one of the following options:</p> | <p>از اعضای جامعه محلی دعوت می‌شود در این مورد از طریق یک نظرسنجی (سروی) آنلاین نظر بدهند، جایی که می‌توانند یکی از گزینه‌های زیر را انتخاب کنند:</p> |
| <p>Option 1</p> | <p>گزینه ۱</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Yule Brook College extends to enrol Years 11 and 12 students in the Big Picture Education Australia program only. • Cannington Community College becomes a Kindergarten to Year 6 primary school. • Sevenoaks Senior College extends to Years 7 to 12. • Cannington Community Education Support Centre offers Years 7 to 12 on the Sevenoaks Senior College site. | <ul style="list-style-type: none"> • کالج یول بروک (Yule Brook College) به پذیرش دانش آموزان کلاس‌های یازدهم و دوازدهم فقط در برنامه Big Picture Education Australia اختصاص بیابد. • کالج اجتماعی کنینگتون تبدیل به مکتب ابتدائیه کودکستان تا کلاس ششم شود. • کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) به کلاس هفتم تا دوازدهم توسعه یابد. • مرکز حمایتی آموزشی کنینگتون (Cannington Community Education Support Centre) کلاس هفتم تا دوازدهم را در شعبه Sevenoaks Senior College پوشش دهد. |
| <p>Option 2</p> | <p>گزینه ۲</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Yule Brook College extends to enrol Years 11 and 12 students in the Big Picture program only. • Amalgamate Cannington Community College and Sevenoaks Senior College and offer Kindergarten to Year 12 across two sites. • Cannington Community Education Support Centre offers Years 7 to 12 on one site. | <ul style="list-style-type: none"> • کالج یول بروک (Yule Brook College) به پذیرش دانش آموزان کلاس‌های یازدهم و دوازدهم تنها در برنامه Big Picture اختصاص بیابد. • کالج اجتماعی کنینگتون (Cannington Community College) و کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) به هم مدغم شوند و از کودکستان تا کلاس دوازدهم را در دو شعبه آموزش بدهند. • مرکز حمایتی آموزشی کنینگتون (Cannington Community Education Support Centre) کلاس‌های هفتم تا دوازدهم را تنها در یک مرکز پوشش دهد. |
| <p>Q. Is the number of students in a school important?</p> | <p>سوال: آیا تعداد دانش آموزان در یک مکتب مهم است؟</p> |
| <p>A. Schools of all sizes can be successful. As enrolments grow, a school increases its capacity and resource flexibility to offer wider educational opportunities and a broader range of specialised programs for students.</p> | <p>جواب: مکتب‌ها می‌توانند در تمام اندازه‌ها موفق باشند. با رشد ثابت نام، مکتب نیز ظرفیت و انعطاف‌پذیری منابع خود را افزایش می‌دهد تا فرصت‌های کلان‌تر و برنامه‌های تخصصی گسترده‌تر برای دانش آموزان عرضه کند.</p> |

| | |
|---|--|
| The total enrolments as at Wednesday, 19 August 2020 for each school are: | آمار کلی ثبت نام در چهارشنبه، ۱۹ آگست ۲۰۲۰ برای هر مکتب از این قرار می باشد: |
|---|--|

| School | Years | Total enrolments |
|---|--|------------------|
| Cannington Community College | کودکستان تا کلاس دهم | 761 |
| Sevenoaks Senior College | کلاس های یازدهم و دوازدهم | 493 |
| Yule Brook College | کلاس های هفتم تا دهم | 317 |
| Cannington Community Education Support Centre | کلاس های هفتم تا دهم در شعبه Cannington Community College و کلاس های یازدهم و دوازدهم در شعبه Sevenoaks Senior College | 120 |

| | |
|--|--|
| Q. What is the preferred model of primary schooling? | سوال: کدام مدل در آموزش ابتدایی ترجیح داده می شود؟ |
| A. The preferred model of primary schooling in Western Australian public schools is Kindergarten to Year 6 in one school. Currently, Cannington Community College students go through to Year 10 at their school. | جواب: مدل ترجیحی آموزش ابتدایی در استرالیا غربی (وسترن استرالیا)، گذراندن کودکستان تا کلاس ششم در یک مکتب است. در حال حاضر دانش آموزان کالج اجتماعی کیننگتون (Cannington Community College) تا کلاس دهم در مکتب شان آموزش می بینند. |
| Q. What is the preferred model of secondary schooling? | سوال: کدام مدل در آموزش متوسط ترجیح داده می شود؟ |
| A. The preferred model of secondary schooling is to, where possible, provide students with seamless Years 7 to 12 secondary schooling in one school. A secondary school with around 1200 students can provide the necessary breadth and depth of curriculum throughout the secondary school years. | جواب: در آموزش متوسطه مدلی ترجیح داده می شود که، تا حد امکان، دانش آموزان به صورت پی هم از کلاس هفتم تا دهم در یک مکتب متوسط آموزش ببینند. یک مکتب متوسطه با حدود ۱۲۰۰ دانش آموز می تواند طول و عرض لازم نصاب درسی را در طول سال های متوسطه ارائه کند. |

| | |
|---|---|
| <p>Q. Who will be consulted as part of the community consultation process?</p> | <p>سوال: در فرایند مشاوره اجتماعی با چه کسانی مشورت صورت می‌گیرد؟</p> |
| <p>A. Parents/carers, students and community members in the Cannington and Maddington area are invited to have their views heard by providing feedback through an online survey. The survey is also available to interest groups, students and other stakeholders.</p> | <p>جواب: از والدین/سرپرستان، دانش‌آموزان و اعضای جامعه در ناحیه‌های Cannington و Maddington دعوت می‌شود دیدگاه‌های خود را از طریق یک نظرسنجی (سروی) آنلاین با ما شریک سازند. این نظرسنجی همچنین برای گروه‌های علاقه‌مند، دانش‌آموزان و سایر ذی‌نفعان قابل دسترس می‌باشد.</p> |
| <p>Q. How can I be involved in the consultation process?</p> | <p>سوال: چگونه می‌توانم در روند مشاوره‌گیری اشتراک کنم؟</p> |
| <p>A. The consultation process will take eight weeks. Initially, you can be involved by providing feedback through a short survey. Your responses are anonymous and will be collated with other responses for analysis. The survey is online at education.wa.edu.au and is open for three weeks from 9.00am on Wednesday 26 August 2020 and will close at 5.00pm on Tuesday 15 September 2020.</p> | <p>جواب: روند مشاوره‌گیری هشت هفته وقت خواهد گرفت. ابتدا، شما می‌توانید با اظهار نظر از طریق یک نظرسنجی کوتاه در این روند سهیم شوید. پاسخ‌های شما ناشناس هستند و برای تجزیه و تحلیل با پاسخ‌های دیگر ترکیب می‌شوند. این نظرسنجی به صورت آنلاین در وبسایت وزارت آموزش به نشانی education.wa.edu.au قابل دسترس است و برای سه هفته از ساعت ۹:۰۰ صبح روز چهارشنبه، تاریخ ۲۶ آگوست ۲۰۲۰ تا ساعت ۵:۰۰ بعدازظهر روز سه‌شنبه، ۱۵ سپتامبر ۲۰۲۰ باز می‌باشد.</p> |
| <p>If you do not have access to the internet, you are welcome to visit your local school during school hours for assistance. Please contact your local school to arrange a suitable time.</p> | <p>اگر به اینترنت دسترسی ندارید، می‌توانید برای کمک‌گیری در این زمینه در جریان اوقات درسی به مکتب محل خود بروید. لطفاً برای تنظیم یک وقت مناسب با مکتب محل خود تماس بگیرید.</p> |
| <p>The outcomes of the consultation process will help inform any decisions by the State Government about public schooling in the Cannington and Maddington area.</p> | <p>نتایج فرایند مشاوره به دولت ایالتی در زمینه هرگونه تصمیم‌گیری درباره آموزش دولتی در ناحیه‌های Cannington و Maddington کمک خواهد کرد.</p> |

| | |
|---|--|
| Q. Can I attend a forum? | سوال: آیا می‌توانم در یکی از جلسات اشتراک کنم؟ |
| A. Yes, there are three community forums being held: | جواب: بلی، سه جلسه اجتماعی برگزار می‌گردد: |
| <ul style="list-style-type: none"> • Sevenoaks Senior College and Cannington Community Education Support Centre school communities - Wednesday 26 August 2020 from 6.00pm to 7.00pm at Sevenoaks Senior College lecture theatre, 275 Sevenoaks Street, Cannington. Register at Sevenoaks.sc.parentinfo@education.wa.edu.au. • Cannington Community College - Tuesday 1 September 2020 from 6.00pm to 7.00pm at Cannington Community College library, 147 Wharf Street, Cannington. Register at Cannington.cc@education.wa.edu.au. • Yule Brook College – Wednesday 2 September 2020 from 6.00pm to 7.00pm at Yule Brook College performing arts theatre, 61 Dellar Road, Maddington. Register at Yulebrook.col@education.wa.edu.au. | <ul style="list-style-type: none"> • جلسه جوامع شامل Sevenoaks Senior College و Cannington Community Education Support Centre - چهارشنبه، ۲۶ آگوست ۲۰۲۰، ساعت ۶:۰۰ تا ۷:۰۰ شام در سالن تدریس Sevenoaks Senior College، 275 Sevenoaks Street, Cannington. برای اشتراک از طریق ایمیل آدرس Sevenoaks.sc.parentinfo@education.wa.edu.au ثبت نام کنید. • جلسه Cannington Community College - سه‌شنبه، ۱ سپتامبر ۲۰۲۰، ساعت ۶:۰۰ تا ۷:۰۰ شام در کتابخانه Cannington Community College، 147 Wharf Street, Cannington. برای اشتراک از طریق ایمیل آدرس Cannington.cc@education.wa.edu.au ثبت نام کنید. • جلسه Yule Brook College - چهارشنبه، ۲ سپتامبر ۲۰۲۰، ساعت ۶:۰۰ تا ۷:۰۰ شام در سالن هنرهای نمایشی Yule Brook College، 61 Dellar Road, Maddington. برای اشتراک از طریق ایمیل آدرس Yulebrook.col@education.wa.edu.au ثبت نام کنید. |
| Physical distancing measures will apply at the community forums. | مقررات فاصله‌گیری اجتماعی در این جلسات قابل اجرا خواهند بود. |
| Q. What is being considered in this consultation process? | سوال: در این فرایند مشاوره‌گیری در مورد چه چیزی تصمیم‌گیری می‌شود؟ |
| A. There are a number of factors to consider throughout this process, including the size of schools, number of students enrolled, range of courses and subjects that students can study, and pastoral care programs and support services for students. | جواب: تعدادی از مسایل هستند که باید در طول این فرایند مد نظر گرفته شوند، از جمله اندازه مکتب‌ها، تعداد دانش‌آموزان ثبت نام شده، دامنه کورس‌ها و مضمون‌هایی که دانش‌آموزان می‌توانند فرا بگیرند، برنامه‌های مراقبت‌ارزشی/پرورش ارزش‌ها و خدمات حمایتی برای دانش‌آموزان. |

| | |
|--|--|
| <p>Q. Will any changes disrupt students already enrolled at the schools?</p> | <p>سوال: آیا تغییرات احتمالی آینده، آموزش دانش‌آموزانی را که از قبل ثبت نام کرده مختل خواهند کرد؟</p> |
| <p>A. High quality education is the main focus in managing any change to public schooling. The Department of Education works closely with school leaders and others whenever changes are made to schools to ensure they do not impact on student learning and wellbeing.</p> | <p>جواب: آموزش با کیفیت بالا تمرکز اصلی مدیریت هر گونه تغییر در سیستم آموزش عمومی است. هرگاه تغییراتی در مکتب‌ها ایجاد می‌شوند، وزارت آموزش از نزدیک با مدیران مکتب‌ها و دیگران همکاری می‌کند تا اطمینان حاصل کند که این تغییرات بر درس‌ها و سلامت دانش‌آموزان تأثیر نمی‌گذارند.</p> |
| <p>Q. Will there be any changes to school local-intake areas?</p> | <p>سوال: آیا تغییری در ساحه پذیرش محلی مکتب خواهد آمد؟</p> |
| <p>A. This depends on any decision by the State Government following the consultation process.</p> | <p>جواب: این بسته به تصمیمی است که دولت ایالتی پس از روند مشاوره‌گیری می‌گیرد.</p> |
| <p>Q. Is funding allocated to implement outcomes of the consultation?</p> | <p>سوال: آیا بودجه‌ای برای به اجرا گذاشتن نتایج مشاوره‌ها اختصاص یافته است؟</p> |
| <p>A. Any decision by the State Government about changes to public schooling in the Cannington and Maddington area will need to be properly costed and appropriate funding allocated. This also applies to any building requirements.</p> | <p>جواب: هر گونه تصمیمی که دولت ایالتی درباره تغییرات در مکتب‌های عمومی مناطق Cannington و Maddington می‌گیرد، باید به درستی هزینه‌گذاری و بودجه مناسبی به آن اختصاص داده شود. این شامل هر گونه نیاز ساختمانی نیز می‌شود.</p> |
| <p>Q. What will happen to the information gathered as part of the consultation process?</p> | <p>سوال: سرنوشت اطلاعاتی که در جریان مشاوره‌گیری جمع‌آوری شده چه می‌شود؟</p> |
| <p>A. Outcomes of the consultation process will help inform any decisions by the State Government about public schooling in the Cannington and Maddington area.</p> | <p>جواب: نتایج فرایند مشاوره به دولت ایالتی در زمینه هر گونه تصمیم‌گیری درباره آموزش دولتی در منطقه Cannington و Maddington کمک خواهد کرد.</p> |
| <p>Q. When will a decision be made?</p> | <p>سوال: چه زمانی در این باره تصمیم‌گیری خواهد شد؟</p> |
| <p>A. The Minister for Education and Training will inform the community when a decision is made.</p> | <p>جواب: وقتی تصمیمی گرفته شد، وزیر آموزش و پرورش جامعه را از آن مطلع خواهد ساخت.</p> |

| | |
|---|--|
| <p><i>Additional information added Tuesday 8 September 2020:</i></p> | <p>اطلاعات اضافی علاوه شده به روز سه‌شنبه، تاریخ ۸ سپتامبر ۲۰۲۰:</p> |
| <p>Q. Why is there no option for no change?</p> | <p>سوال: چرا در نظرسنجی هیچ گزینه‌ای برای «عدم تغییر» وجود ندارد؟</p> |
| <p>A. The State Government wants to know which of the two options the community would prefer if changes were to be made to schooling in the Cannington and Maddington area, so the option of no change has not been included.</p> | <p>جواب: حکومت ایالتی می‌خواهد بداند که اگر قرار باشد تغییراتی در مکاتب ناحیه‌های Cannington و Maddington وارد شوند، جامعه کدام یکی از دو گزینه را انتخاب می‌کند، پس گزینه «عدم تغییر» در آن شامل ساخته نشده است.</p> |
| <p>Q. What is the timeframe for any changes to take place once a decision is made?</p> | <p>سوال: بعد از گرفته شدن تصمیم، چه مدتی طول می‌کشد تا تغییرات عملی شوند؟</p> |
| <p>A. Should the State Government decide to change schooling in Cannington and Maddington area, a lot of planning would need to be done. This includes any changes to the buildings and establishment of the new schools, including staffing. There is no timeframe as yet.</p> | <p>جواب: اگر حکومت ایالتی تصمیم به ایجاد تغییرات در سیستم آموزشی ناحیه‌های Cannington و Maddington بگیرد، برنامه‌ریزی‌های زیادی نیاز خواهند بود. این شامل هر گونه تغییری در ساختمان‌ها و تأسیسات مکاتب جدید، از جمله کارکنان آن‌ها، می‌شود. هنوز هیچ‌گونه چارچوب زمانی وجود ندارد.</p> |
| <p>Q. Will staff at any of the schools lose their jobs?</p> | <p>سوال: آیا کارکنان کدام تا از این مکاتب کارشان را از دست خواهند داد؟</p> |
| <p>A. All permanent staff are employees of the Department of Education and are guaranteed continuity of employment. All fixed term contracts will be honoured.</p> | <p>جواب: تمام کارکنان دائمی، کارمندان رسمی Department of Education (وزارت آموزش) هستند و تداوم اشتغال آن‌ها تضمین شده است. به تمام قراردادهای دارای دوره زمانی ثابت، احترام گذاشته خواهد شد.</p> |
| <p>Q. Is it possible for a third option which would see Yule Brook College extend to Years 11 and 12, and no changes happen at Cannington Community College, Cannington Community Education Support Centre and Sevenoaks Senior College?</p> | <p>سوال: آیا امکان گزینه سوم وجود دارد که طبق آن کالج یول بروک (Yule Brook College) کلاس‌های یازدهم و دوازدهم را پوشش دهد و هیچ تغییری در کالج اجتماعی کیننگتون (Cannington Community College)، مرکز حمایتی آموزشی جامعه کیننگتون (Cannington Community Education Support Centre) و کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) نیاید؟</p> |
| <p>A. That is not one of the options proposed, but if the survey shows that the community would like this option to be considered, the State Government would take that into consideration.</p> | <p>جواب: این یکی از گزینه‌های پیشنهادی نیست، اما اگر نظرسنجی نشان دهد که جامعه دوست دارد این گزینه مد نظر قرار بگیرد، حکمت ایالتی آن را در نظر خواهد گرفت.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Q. Will any changes be made to the catchment areas?</p> | <p>سوال: آیا کدام تغییری در ساحات تحت پوشش مکاتب خواهد آمد؟</p> |
| <p>A. Changes to local intake areas could be made to accommodate the needs of all students.</p> | <p>جواب: ممکن است تغییراتی در ساحات پذیرش محلی (ساحاتی که مکاتب از آن دانش آموز می پذیرند) وارد شوند تا نیازهای کلیه دانش آموزان برآورده گردند.</p> |
| <p>Q. What capital works will be required?</p> | <p>سوال: کدام کارهای اساسی (تغییرات و ساخت و ساز عمده و زیربنایی) نیاز خواهند بود؟</p> |
| <p>A. The capital works requirements will be determined when the State Government makes a decision about the model of schooling to be implemented.</p> | <p>جواب: نیاز به کارهای اساسی زمانی معین می شود که حکومت ایالتی در مورد مدل آموزشی که باید اجرا شود، تصمیم بگیرد.</p> |
| <p>Q. One of the benefits of Sevenoaks Senior College is the adult style education. How will that change if Years 7 to 10 are added?</p> | <p>سوال: یکی از مزایای کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) آموزش به سبک بزرگ سالان است. با اضافه شدن کلاس های هفتم تا دهم، چه تغییری در آن خواهد آمد؟</p> |
| <p>A. All secondary schools recognise the needs of young adult learners and make special provision for them. This includes privileges not available to younger students.</p> | <p>جواب: تمام مکاتب متوسطه نیازهای شاگردان جوان بالغ را شناسایی و مطابق آن اقدامات ویژه ای را برای آن ها در نظر می گیرند. این شامل امتیازاتی می شود که برای دانش آموزان جوانتر میسر نیستند.</p> |

| | |
|--|---|
| 2017 retention data | آمار ثبت شده از سال ۲۰۱۷ |
| Yule Brook College | کالج یول بروک (Yule Brook College) |
| <ul style="list-style-type: none"> 39.3% (22 out of 56) of 2017 Year 10 students from Yule Brook College enrolled in Year 12 at Sevenoaks Senior College. 14.3% (8 out of 56) of 2017 Year 10 students from Yule Brook College enrolled in Year 12 at public schools other than Sevenoaks Senior College. 19.6% (11 out of 56) of 2017 Year 10 students from Yule Brook College have no enrolment in a public school after Year 10. | <ul style="list-style-type: none"> ۳۹٫۳ درصد (۲۲ نفر از ۵۶ نفر) دانش‌آموزان کلاس دهم کالج یول بروک (Yule Brook College) در سال ۲۰۱۷، در کلاس دوازدهم کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) ثبت نام کرده‌اند. ۱۴٫۳ درصد (۸ نفر از ۵۶ نفر) دانش‌آموزان کلاس دهم کالج یول بروک (Yule Brook College) در سال ۲۰۱۷، در مکاتب دولتی دیگر، غیر از کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College)، ثبت نام کرده‌اند. ۱۹٫۶ درصد (۱۱ نفر از ۵۶ نفر) دانش‌آموزان کلاس دهم کالج یول بروک (Yule Brook College) در سال ۲۰۱۷، بعد از اتمام کلاس دهم در هیچ مکتب دولتی ثبت نام نکرده‌اند. |
| Cannington Community College | کالج اجتماعی کنینگتون (Cannington Community College) |
| <ul style="list-style-type: none"> 63.4% (78 out of 123) of 2017 Year 10 students from Cannington Community College enrolled in Year 12 at Sevenoaks Senior College. 5.7% (7 out of 123) of 2017 Year 10 students from Cannington Community College enrolled in Year 12 at public schools other than Sevenoaks Senior College. 12.2% (15 out of 123) of 2017 Year 10 students from Cannington Community College have no enrolment in a public school after Year 10. | <ul style="list-style-type: none"> ۶۳٫۴ درصد (۷۸ نفر از ۱۲۳ نفر) دانش‌آموزان کلاس دهم کالج اجتماعی کنینگتون (Cannington Community College) در سال ۲۰۱۷، شامل کلاس دوازدهم کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) شده‌اند. ۵٫۷ درصد (۷ نفر از ۱۲۳ نفر) دانش‌آموزان کلاس دهم کالج اجتماعی کنینگتون (Cannington Community College) در سال ۲۰۱۷، شامل کلاس دوازدهم بقیه مکاتب عمومی (دولتی)، به جز کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) شده‌اند. ۱۲٫۲ درصد (۱۵ نفر از ۱۲۳ نفر) دانش‌آموزان کلاس دهم کالج اجتماعی کنینگتون (Cannington Community College) در سال ۲۰۱۷، بعد از کلاس دهم شامل هیچ‌یک از مکاتب عمومی نشده‌اند. |
| Yule Brook College and Cannington Community College | کالج یول بروک (Yule Brook College) و کالج اجتماعی کنینگتون (Cannington Community College) |
| <ul style="list-style-type: none"> 55.9% (100 out of 179) of total 2017 Year 10 students from Yule Brook College or Cannington Community College completed Year 12 at Sevenoaks Senior College. | <ul style="list-style-type: none"> ۵۹٫۹ درصد (۱۰۰ نفر از ۱۷۹ نفر) کل دانش‌آموزان کلاس دهم کالج یول بروک (Yule Brook College) یا کالج اجتماعی کنینگتون (Cannington Community College) در سال ۲۰۱۷، از کلاس دوازدهم کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) فارغ شده‌اند. |

| | |
|--|---|
| 2018 retention data | آمار ثبت شده از سال ۲۰۱۸ |
| Yule Brook College | کالج یول بروک (Yule Brook College) |
| <ul style="list-style-type: none"> 45.6% (31 out of 68) of 2018 Year 10 students from Yule Brook College enrolled in Year 12 at Sevenoaks Senior College. 11.8% (8 out of 68) of 2018 Year 10 students from Yule Brook College enrolled in Year 12 at public schools other than Sevenoaks Senior College. 14.7% (10 out of 68) of 2018 Year 10 students from Yule Brook College have no enrolment in a public school after Year 10. | <ul style="list-style-type: none"> ۴۵٫۶ درصد (۳۱ نفر از ۶۸ نفر) دانش آموزان کلاس دهم کالج یول بروک (Yule Brook College) در سال ۲۰۱۸، شامل کلاس دوازدهم کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) شده‌اند. ۱۱٫۸ درصد (۸ نفر از ۶۸ نفر) دانش آموزان کلاس دهم کالج یول بروک (Yule Brook College) در سال ۲۰۱۸، شامل کلاس دوازدهم بقیه مکاتب دولتی، به استثنای کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) شده‌اند. ۱۴٫۷ درصد (۱۰ نفر از ۶۸ نفر) دانش آموزان کلاس دهم کالج یول بروک (Yule Brook College) در سال ۲۰۱۸، پس از اتمام کلاس دهم در هیچ مکتب دولتی ثبت نام نکرده‌اند. |
| Cannington Community College | کالج اجتماعی کینینگتون (Cannington Community College) |
| <ul style="list-style-type: none"> 62.7% (74 out of 118) of 2018 Year 10 students from Cannington Community College enrolled in Year 12 at Sevenoaks Senior College. 11.0% (13 out of 118) of 2018 Year 10 students from Cannington Community College enrolled in Year 12 at public schools other than Sevenoaks Senior College. 4.2% (5 out of 118) of 2018 Year 10 students from Cannington Community College have no enrolment in a public school after Year 10. | <ul style="list-style-type: none"> ۶۲٫۷ درصد (۷۴ نفر از ۱۱۸ نفر) دانش آموزان کلاس دهم کالج اجتماعی کینینگتون (Cannington Community College) در سال ۲۰۱۸، در کلاس دوازدهم کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) شده‌اند. ۱۱ درصد (۱۳ نفر از ۱۱۸ نفر) دانش آموزان کلاس دهم کالج اجتماعی کینینگتون (Cannington Community College) در سال ۲۰۱۸، در کلاس دوازدهم مکاتب دیگر دولتی، غیر از کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) ثبت نام کرده‌اند. ۴٫۲ درصد (۵ نفر از ۱۱۸ نفر) دانش آموزان کلاس دهم کالج اجتماعی کینینگتون (Cannington Community College) در سال ۲۰۱۸، در هیچ یک از مکاتب دولتی ثبت نام نکرده‌اند. |
| Yule Brook College and Cannington Community College | کالج یول بروک (Yule Brook College) و کالج اجتماعی کینینگتون (Cannington Community College) |
| <ul style="list-style-type: none"> 56.5% (105 out of 186) of total 2018 Year 10 students from Yule Brook College or Cannington Community College completed Year 12 at Sevenoaks Senior College. | <ul style="list-style-type: none"> ۵۶٫۵ درصد (۱۰۵ نفر از ۱۸۶ نفر) از مجموع دانش آموزان کلاس دهم کالج یول بروک (Yule Brook College) یا کالج اجتماعی کینینگتون (Cannington Community College) در سال ۲۰۱۸، کلاس دوازدهم شان را در کالج ارشد سیون اوکس (Sevenoaks Senior College) تکمیل کرده‌اند. |